

DICHIARA

1. di essere in possesso dei requisiti richiesti dagli artt. 2 e 3 dell'Avviso.
2. di accettare le condizioni del bando senza eccezioni o riserve
3. di essere:

soggetto a imposta di bollo di € 16,00

esente dall'imposta di bollo ai sensi della norma

in quanto

PROGETTO

TITOLO DEL FESTIVAL/RASSEGNA: ___26° Suq Festival Teatro del Dialogo _____

PERIODO DI SVOLGIMENTO:

Festival dal 14 al 23 giugno – con un'anteprima teatrale il 13 giugno

Anteprime #AspettandoilSuq: da marzo 2024

NUMERO GIORNATE DI EVENTO:

Festival: 11 giorni dal vivo

Anteprime #AspettandoilSuq

LUOGHI DI SVOLGIMENTO

Festival: Piazza delle Feste, Isola delle Chiatta, Casa dei Riders

#AspettandoilSuq: Camera di Commercio di Genova, Teatro della Tosse, Biblioteca Guerrazzi – IC Cornigliano; IC Molassana e Prato plesso Doria, Sestiere di Prè

DIREZIONE ARTISTICA

La Direzione artistica è affidata a Carla Peirolero. Attrice, autrice e regista, lavora in teatro dal 1979, fondando insieme ad altri artisti il Teatro dell'Archivolto. Si forma alla Scuola di Recitazione del Teatro Stabile di Genova e si laurea in Sociologia presso l'Università di Genova, con una tesi su "La teatralità della vita quotidiana". Lavora come attrice presso il Teatro Stabile di Genova e con la Compagnia di Carlo Cecchi; è programmatrice regista RAI dal 1984 al 1986, entra poi a far parte stabilmente del Teatro della Tosse, dal 1986 al 2003.

Nel 1999 fonda l'Associazione culturale Chance Eventi Suq Genova, che dal 2021 diventa *Suq Genova Festival e Teatro Impresa Sociale ETS*.

Dalla sua fondazione ha curato la direzione del progetto Suq Festival e Teatro, riconosciuto best practice d'Europa per il dialogo tra culture e la promozione della diversità. Come direttrice artistica firma 26 edizioni del Suq Festival, a cui si affianca la direzione della Compagnia del Suq, che riunisce artisti di diverse provenienze, e produce spettacoli di teatro civile, contemporaneo, musicale.

Come attrice ha preso parte ad oltre 120 spettacoli, in ruoli di rilievo, diretta da vari registi, tra cui Carlo Cecchi, Marco Sciaccaluga, Gino Zampieri, Tonino Conte, Filippo Crivelli, Giorgio Gallione, Sergio Maifredi, Egisto Marcucci, Aldo Trionfo, Enrico Campanati, Antonio Zavatteri, Massimiliano Civica, Pino Petruzzelli. Con la Compagnia del Suq ha realizzato e interpretato oltre 20 spettacoli, di cui alcuni prodotti con il Teatro Stabile di Genova e il Teatro Carlo Felice. Tra i principali: *Hagar la schiava* di Adonis, *Butterfly Bazar* da Margaret Fountaine, *Canto di Natale e Oliver Twist* da Charles Dickens, *Mama Africa* scritto con Valerio Corzani, *Gli stranieri portano fortuna* scritto con Marco Aime. Tra i più recenti di cui è stata curatrice e interprete: *Una sottile voce di silenzio* insieme a Paola Bigatto e Enrico Campanati, *Da madre a madre* ispirato a L'anello forte di Nuto Revelli, scritto e interpretato con Irene Lamponi e Bintou Ouattara, *Canto di passo* di Marco Aime con la partecipazione di Moni Ovadia, *ImbaRazzismi* dall'omonimo libro di Kossi Komla Ebri e, nel 2023, *La Señora* sulla figura di Grazia Nasi.

Ha adattato per la scena *Madri Clandestine* di Emilia Marasco e *Teresa mon amour* di Julia Kristeva. Di particolare rilievo e successo la tournée di *Cafè Jerusalem*, copione di Paola Caridi, prodotto con il Teatro Stabile di Genova e lo spettacolo *Esistenza, soffio che ha fame* ideato, scritto e rappresentato insieme a Don Andrea Gallo, circuitato in importanti teatri e festival.

Per MigrArti-MiBACT ha curato come regista *La mia casa è dove sono* e *Mondopentola - Ricette per convivere*, con artisti migranti e giovani di seconda generazione per favorire processi di conoscenza e integrazione attraverso il teatro e l'arte in generale.

Ha coordinato il progetto di innovazione civica e culturale *CertOSA Quartiere Condiviso*, nella periferia di Genova; il Progetto *Trans Culture – Territori Rigenerazione Arti Narrazioni Spettacolo*, sviluppato a Sampierdarena e Certosa; progetti educativi per Istituti Scolastici, Università di Genova, Regione Liguria, Centri di formazione.

Ha co-curato le due edizioni della rassegna di video ritratti di artisti dal background migratorio *Performing Italy New italians Make Theatre*, commissionata dall'Istituto Italiano di Cultura a Londra.

Partecipa come relatrice a convegni nazionali e internazionali sui temi dell'intercultura. Conduce e collabora con importanti manifestazioni nell'ambito di: *Giornata della Memoria* per ANED e Comunità Ebraica di Genova; *Pari Opportunità e politiche contro la violenza sulle donne* per Prefettura di Genova; Sinodo *Il cammino di rinnovamento della Chiesa Cattolica* per Arcivescovado di Genova.

Nel 2023 è co-curatrice del libro *Le voci del Suq* (Altreconomia) insieme a Giulia Alonzo, Alberto Lasso e Oliviero Ponte di Pino.

Per il suo impegno contro il razzismo è stata nominata Erede dall'Associazione Nazionale Ex Deportati. Nel 2020, ha ricevuto il Premio Asini, dalla prestigiosa rivista omonima fondata da Goffredo Fofi.

BREVE DESCRIZIONE DEL PROGETTO

(max 1.000 caratteri)

Il 26° Suq Festival propone teatro, musica, incontri, laboratori, showcooking e buone pratiche EcoSuq. 11 giorni di eventi con al centro la rassegna teatrale. Dedicato al dialogo tra culture si svolge in Piazza delle Feste, all'Isola delle Chiatte e a La Casa dei Riders.

È patrocinato da *UNESCO CNI* e dal *MASE*. Il Festival, sostenuto dal 2014 dal *MiC*, conclude, con questa edizione, la triennialità dedicata a *Atlante di Voci*, che vuole dare risalto alle tante voci che da sempre compongono il caleidoscopico mondo del Festival, dove le persone che lo vivono contribuiscono alla bellezza della manifestazione. Multisensoriale e partecipato, festival di teatro e spazio scenico esteso, dove "confondersi con gli altri" è "fare umanità" (cit. Marco Aime), questo il tratto distintivo della sua qualità artistica e di un sempre innovativo e qualificato processo di lavoro, riconosciuto dal 2014 *best practice per il dialogo tra culture* nel Report OMC Diversity Dialogue della Commissione Europea.

PROGRAMMA DETTAGLIATO

(max 1.000 caratteri)

Il 26° Suq Festival inizia il 13 giugno con *Princesa*, con Vladimir Luxuria. Seguono titoli improntati all'inclusione e all'impegno ambientale: *The Gipsy Marionettist* e *Rom VS Tutti* di Rasid Nikolic; *Carne Frosini/Timpano*; *Il Colore X* di Animanera; *E riapparvero gli animali* Teatro delle Ariette; *Salam/Shalom* CSS Teatro Stabile Venezia Giulia; *Kebab* con Leonardo Tomasi; *Le Voci del Suq*, Compagnia del Suq. Numerosi i concerti: *Hysterrae*; *Andrea Satta*; *Chantal e Mabel*; *Storie di donna* per *Roberta Alloisio*. Al Suq laboratori per bambini, danze e canti di comunità e associazioni del territorio, incontri e presentazioni di libri. Da citare gli incontri *Informati e preparati* con *Direzione Protezione Civile del Comune di Genova* e *Vita indipendente* è con *Fondazione Cepim*. Ospiti speciali EcoSuq le *Anziane per il clima* vincitrici della causa contro la Svizzera presso la Corte Europea per i diritti dell'uomo. Su questi obiettivi, novità del 2024 è una più significativa collaborazione con l'*Università di Genova*.

TITOLI DI ACCESSO

A PAGAMENTO

LIBERO

MISTO

PARTECIPANTI

	2023 (se disponibili)	STIMA 2024
PAGANTI	1.357	1.400
LIBERO	73.500	75.000
totali	74.857	76.400

Descrivere in che modo il progetto corrisponde a ciascuno dei seguenti criteri rispettando i termini di scrittura

CRITERIO 1 QUALITÀ CULTURALE E ARTISTICA

(max 1.500 caratteri)

Il 26° Suq Festival è la meta finale del viaggio che ha permesso all'Associazione e al suo pubblico di costruire quell'*Atlante di voci* che è stato filo conduttore del progetto triennale presentato al Ministero della Cultura. Una tappa piena di stimoli nell'articolazione e costruzione dell'offerta culturale e teatrale. 9 spettacoli di assoluta qualità tra cui:*Princesa*, la vera storia della protagonista della canzone di Fabrizio De Andre' con Vladimir Luxuria;*Carne* di Frosini/Timpano, plurivincitori del Premio Ubu;*The Gipsy Marionettist* e *E riapparvero gli animali* del Teatro delle Ariette che approdano a Genova dopo aver fatto tournée in tutta Europa;*Kebab* con Leonardo Tomasi, giovane vincitore del Premio Scenario 2023 e le prime nazionali *Salam/Shalom*. *Due padri* del CSS Teatro Stabile di Innovazione del Friuli Venezia Giulia e *Le voci del Suq*, trasposizione scenica del libro edito da Altraeconomia che racconta il Suq Festival e la Compagnia del Suq. Numerose le iniziative a ingresso libero che completano la rassegna teatrale: concerti, workshop, incontri, buone pratiche per l'ambiente con Eco Suq. Tra i protagonisti:*Hysterrae*, sound dall'Iran, Salento e Campania, dub e dance elettronica; Andrea Satta voce dei *Tête des Bois*, plurivincitori della Targa Tenco; *Storie di donna* concerto di Gian Piero Alloisio in omaggio a Roberta Alloisio ma anche Duccio Facchini per *La Bottega Solidale – Altromercato*; Norma Bargetzi-Horisberger dell'associazione svizzera *Anziane per il clima*.

CRITERIO 2 MULTIDISCIPLINARITÀ

(max 1.500 caratteri)

Coinvolgere e integrare più discipline artistiche per raccontare incroci e contraddizioni della contemporaneità rappresentano da sempre per il Suq un modo efficace e irrinunciabile di proporre al pubblico un'offerta stimolante e sempre innovativa. Il programma è composto da spettacoli teatrali, concerti, performance giovanili di danza e musica, workshop, incontri, showcooking. La rassegna teatrale contiene in sé diverse discipline artistiche: *Le voci del Suq* della Compagnia del Suq alterna prosa, musiche e danze. Nello stesso segno molte delle ospitalità ibridano tematiche e linguaggi: *Kebab* è una performance teatrale immersiva che mischia cultura culinaria, valorizzazione del territorio, interazione col pubblico, recitazione e uso delle nuove tecnologie. Il cibo ritorna anche all'interno della cornice futuristica ma bucolica di *E riapparvero gli animali*, performance di prosa e show-cooking sinestetico del Teatro delle Ariette. Con *The Gipsy Marionettist* il pubblico riscopre la magia secolare del teatro di figura. *Il colore X* vede un'irresistibile comicità cabarettistica e quasi da stand-up comedy. Narrazioni, musiche, danze e sapori di cucine di diverse tradizioni sono i linguaggi espressivi che si rapportano in uno spazio teatrale multisensoriale in cui il programma incontra il pubblico anche fuori dallo spettacolo stesso. Spesso è il pubblico a diventare protagonista, dando vita a vivaci discussioni di approfondimento, a balli collettivi o a interventi musicali improvvisati.

CRITERIO 3 INNOVATIVITA'

(max 1.500 caratteri)

Il Suq Festival è un esperimento artistico e sociale che ripensa le funzioni del teatro, creando un luogo in cui il pubblico può sentirsi partecipe dell'evento culturale, di cui spesso diventa co-creatore.

Si conferma esempio innovativo di cultura che valorizza le diversità per una società più inclusiva e consapevole. Le attività si esplicano prima e dopo l'evento attraverso azioni partecipative (laboratori, spettacoli, incontri, co-proiezioni) con la rete di stakeholder.

Il Festival alterna teatro, concerti, incontri, showcooking, danze, buone pratiche per l'ambiente, momenti di riflessione volti al civismo, alla rappresentanza delle diverse comunità. Attraverso laboratori e workshop si discutono, con le nuove generazioni, i concetti di rispetto della natura e di inclusione.

La valorizzazione dei diversi punti di vista e dei contesti locali e globali è fondamentale per la mission del Suq. Il Festival si presenta necessario in termini di coinvolgimento per il target-audience a cui e per la rete di stakeholder. Mobilita e progetta per un impatto a ridondanza positiva in quello che è l'ecosistema socio-culturale ed economico del territorio. Rappresenta un modello di economia sostenibile win-to-win che si stabilizza con la rete di partner e i fruitori. Il palinsesto è attento alle politiche di intersezionalità e sostenibilità: dalla fase di co-proiezione, realizzazione, restituzione e finalizzazione. Crea spazi e opportunità di rappresentanza popolari e innovativi.

CRITERIO 4 LAVORO IN RETE, INTEGRAZIONE E VALORIZZAZIONE DI ECCELLENZE DEL TERRITORIO

(max 1.500 caratteri)

Tra le reti del territorio a cui partecipa Suq Genova: Progetto di Comunità per i Sestieri del Molo, della Maddalena e di Prè, Rete ACT, La Casa nel Parco, Casa di Quartiere 13 D, Rete Migranti del Celivo. Significative le partnership con Porto Antico, Camera di Commercio di Genova e Liguria Gourmet, con RAI Liguria, RAI Radio 3 RAI Cultura e le collaborazioni con Informagiovani, Teatro Nazionale di Genova, Teatro della Tosse, Acquario di Genova, Ateatro, Book Pride.

Anteprime del Festival le iniziative *Aspettando il Suq* a Certosa, Cornigliano, Lagaccio e Molassana e i laboratori teatrali di comunità di *Prè in scena tutto il mondo in un sestiere*, che si concluderanno con uno spettacolo itinerante che coinvolgerà artisti e cittadinanza. Tra gli appuntamenti del Festival più legati al territorio si segnalano le esibizioni della Comunità Ucraina della Liguria, *Storie Di Donna* (concerto per Roberta Alloisio) e *Kebab*, spettacolo presso la Casa dei Riders (Progetto Start>tappe, Piano "I Caruggi" - Comune di Genova) che vede il supporto di alcuni esercenti locali. La partecipazione alle reti e le partnership rendono più efficace la promozione delle arti performative e dei valori della diversità e del dialogo nei quartieri centrali e anche in quelli periferici. Solido anche il rapporto con associazioni e realtà locali per costruire la rassegna EcoSuq. Tra queste: Cittadini Sostenibili, AMIU, Università di Genova, La Bottega Solidale, Radio Babboleo, Le Serre di San Nicola.

CRITERIO 5 INCLUSIVITA'

(max 1.500 caratteri)

Da sempre vocato all'interazione tra culture, il Suq Festival rappresenta un'esperienza accessibile anche al pubblico ipo e non vedente, ipoudente, con DSA, ecc. grazie all'allestimento multisensoriale del bazar. Una varietà di colori, profumi, sapori e musiche fa da cornice ad attività rivolte a target diversi per genere, età, origini e interessi. Negli ultimi anni il Festival ha registrato una crescita nella partecipazione di singoli e di gruppi di persone sorde, con mezzi di ausilio alla mobilità (non vi sono barriere architettoniche) o disabilità cognitiva (sindrome di Down e simili). In questo senso, il programma è stato condiviso e ci sono state adesioni da parte di realtà come l'Istituto Paverano-Centro Boggiano Pico, il Centro Residenziale Riabilitativo per Disabili Germana Costa (Co.Ser.Co Onlus), Fondazione Cepim (che co-cura *Vita indipendente* è, incontro sul palco con adulti e giovani adulti con disabilità cognitiva). Una progettazione bottom up che verrà allargata grazie alla collaborazione con Celivo che si è reso disponibile a intercettare con la propria *Rete Disabilità* altri target che abbiano preso parte alle iniziative del Festival per favorire la somministrazione di interviste mirate ad una valutazione dell'inclusività e la costruzione di altri momenti di empowerment nell'evento. *Prè in scena*, laboratorio teatrale di comunità è un significativo esempio di lavoro collettivo sull'inclusione, con partecipanti tra i 6 e i 75 anni e anche con disabilità motoria.

BILANCIO PREVENTIVO

USCITE	Importo
Compensi artisti	34.000,00
Compensi personale tecnico	15.000,00
Organizzazione e segreteria	31.000,00
Compenso direzione artistica	6.500,00
Spese di allestimento	15.000,00
Spese di noleggio e affitto	19.000,00
Spese per ospitalità (viaggio, vitto e alloggio)	3.500,00
Spese di promozione e pubblicità	26.000,00
Siae e diritti	1.800,00
Altre spese	4.000,00
Spese generali (max 10% del costo totale del progetto)	4.000,00
TOTALE	159.800,00

ENTRATE	Importo
Contributo RICHIESTO al Comune di Genova	25.000,00
Contributi statali – <i>MiC FUS Settore Teatro – Festival (richiesto)</i>	40.000,00
Contributi Regione Liguria (<i>ipotesi</i>)	10.000,00
Altri contributi pubblici (specificare)	0,00
Contributi privati (specificare)	
<i>Fondazione Compagnia di San Paolo (concesso)</i>	23.000,00
<i>Camera di Commercio di Genova (concesso)</i>	6.000,00
Sponsorizzazioni (specificare)	
<i>Coop Liguria (concesso)</i>	5.000,00
<i>Emac (concesso)</i>	1.500,00
<i>Amiu (concesso)</i>	1.150,00
<i>Spi -Cgil (concesso)</i>	2.000,00
Vendita biglietti	9.900,00
Altre entrate (specificare)	36.250,00
TOTALE	159.800,00

(*) *Gli importi devono essere inseriti IVA e altri oneri fiscali/contributivi compresi.*